

SWE

H/M 12-45 · 14-45 · 16-45

matev

Schafft was weg!

FRONTKEHRMASCHINEN FRONT SWEEPERS BALAYEUSES FRONTALES

Arbeitsbreiten 120 / 140 / 160 cm, wahlweise mechanischer oder hydraulischer Antrieb, Kehrwalzendurchmesser 450 mm.

Working widths 120 / 140 / 160 cm, either mechanical or hydraulic drive, diameter 450 mm.

Largeurs de travail de 120, 140 ou 160 cm, entraînement mécanique ou hydraulique au choix, brosse de 450 mm de diamètre.



Frontkehrmaschinen SWE-H/M 12-45 / 14-45 / 16-45

Die Kehrmaschinen dieser Baureihe sind für den professionellen Einsatz zum Schmutz- und Schneekehren an Klein- und Kommunaltraktoren und Trägerfahrzeugen zwischen 13 und 36 kW konzipiert. Durch den Mittelantrieb kann beidseitig auch an Hindernissen im Randbereich sehr gut gekehrt werden. Die im Lieferumfang enthaltenen höhenverstellbaren, stabilen Stützräder sowie der optionale Pendelausgleich ermöglichen eine optimale Boden Anpassung.

Der geringe Wartungsaufwand macht diese Geräte so pflegeleicht und zuverlässig wie alle matev-Produkte. SWE – langlebige Geräte in bewährter matev-Qualität.



Front sweepers SWE-H/M 12-45 / 14-45 / 16-45

The sweepers of this series are designed for professional use of snow or dirt removal on compact tractors from 13 to 36 kW. Thanks to center drive these implements offer excellent sweeping on both sides even on obstacles in the edge area. To obtain an optimal sweeping result on uneven terrain these sweepers are factory-equipped with supporting wheels and a pendulum compensation is optionally available.

Low maintenance requirements make these implements as easy to care for and reliable as all matev products. SWE – long-lasting implements in proven matev quality.



Balayeuses frontales SWE-H/M 12-45 / 14-45 / 16-45

Les balayeuses frontales cette gamme sont conçues pour balayer les saletés et la neige de façon professionnelle avec des tracteurs compacts de 18 à 49 CV (13 à 36 kW). L'entraînement central permet de passer au plus près des obstacles de chaque côté de la balayeuse. L'amortissement pendulaire en option ainsi que les robustes roues réglables en hauteurs de série autorise un ajustement optimal de la balayeuse au sol. Le réglage hydraulique de l'orientation et les roulements de fixation latéraux competent également comme équipement de série.

Le faible entretien nécessaire rend ces appareils aussi résistants et fiables que tous les autres produits matev. SWE – des outils durables dans la qualité matev éprouvée.



1 STÜTZRÄDER
SUPPORT WHEELS
ROUES D'APPUI



2 WINKELVERSTELL- UND BEHÄLTERLEERZYLINDER
ANGULAR ADJUSTMENT – AND DUMP CYLINDER
VERIN D'ORIENTATION ET DE VIDAGE DU BAC A POUSSIERE



3 PENDELAUSGLEICH
PENDULUM COMPENSATION
AMORTISSEMENT PENDULAIRE



4 SEITENLAGERUNG + ABSTELLSTÜTZE
SIDE-BEARING + PARKING SUPPORT
FIXATION LATÉRALE + BEQUILLE DE STATIONNEMENT



5 SEITENBESEN + SCHMUTZBEHÄLTER
SIDE BROOM + DIRT COLLECTOR
BALAI LATÉRAL + BAC A POUSSIERE

FRONTKEHRMASCHINEN · FRONT SWEEPERS · BALAYEUSES FRONTALES

Zusätzlich in der Serienausstattung enthalten sind eine hydraulische Winkelverstellung zur Seitenverstellung und eine (seitliche) beidseitige Lagerung der Kehrwalzen. Umfangreiches Zubehör wie mechanischer oder hydraulischer Seitenbesen, Schmutzbehälter, Spritzschutz, Wassersprenganlage und vieles mehr stehen zur optimalen Anpassung des jeweiligen Einsatzbereiches zur Verfügung.

In addition, in the standard equipment a hydraulic angle adjustment for side adjustment and side-bearings (both sides) are included. Wide range of accessories such as mechanical or hydraulic side brooms, dirt collector, splash guard, water sprinkler and much more are available for optimal adjustment of the relevant fields of use.

L'orientation hydraulique de la balayeuse ainsi que les fixations latérales avec roulements sont également de série. De nombreux accessoires tels que le balai latéral mécanique ou hydraulique, le bac à poussière, le pare-éclaboussure, le dispositif d'arrosage et d'autres sont disponibles pour adapter votre balayeuse à votre besoin spécifique.

Technische Daten	Technical data	Données techniques	SWE-H/M 12-45	SWE-H/M 14-45	SWE-H/M 16-45
Abmessungen (L/B/H)	Dimensions (L/W/H)	Dimensions (L/l/h)	780x1200x730 mm	780x1400x730 mm	780x1600x730 mm
Arbeitsbreite max.	Working width, max.	Largeur de travail maxi	1200 mm	1400 mm	1600 mm
Arbeitsbreite geschwenkt	Working width, angled	Largeur de travail en biais	1180 mm	1288 mm	1472 mm
Gewicht ohne Zubehör	Weight without accessories	Poids sans accessoire	100 kg	106 kg	112 kg
Kehrwalzendurchmesser	Sweeper roller diameter	Diamètre du rouleau de balayage	450 mm	450 mm	450 mm
Kehrwalzendrehzahl (mit mech. Antrieb)	Sweeper roller speed (with mechanical drive)	Vitesse de rotation du rouleau-brosse (entraînement mécanique)	82 / 117 / 163 rpm	82 / 117 / 163 rpm	82 / 117 / 163 rpm
Antriebsart	Drive type	Mode d'entraînement	mech. / hydr.	mech. / hydr.	mech. / hydr.
Antriebsdrehzahl wählbar	Drive rpm selectable	Vitesse de l'entraînement à sélectionner	1000 rpm 2000 rpm	1000 rpm 2000 rpm	1000 rpm 2000 rpm
Schmutzbehälter / Volumen	Dirt collector / capacity	Capacité du bac de ramassage	opt. / 77 l	opt. / 91 l	opt. / 105 l
Seitenbesen	Side broom	Balai latéral	opt. / 600 mm	opt. / 600 mm	opt. / 600 mm
Traktoranbau	Tractor attachment	Attelage au tracteur	Kat. 0 / JD	Kat. 0 / JD	Kat. 0 / JD

Ihr Fachhändler | Your specialized dealer | Votre revendeur



matev – ein über 40 jähriges traditionsreiches Unternehmen. Stand: November 2013. Texte und Abbildungen unverbindlich. Jegliche Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

matev – a company with a rich tradition of more than 40 years of quality products.

Version: November 2013. Text and illustrations are non-binding. Subject to change without notice. Errors and omissions excepted.

matev – une entreprise riche de 40 ans d'expérience.

Edition: Novembre 2013. Textes et illustrations sous toute réserve. Sous réserve de modifications et d'erreurs.